

RUS

Приложение ХОЛОДИЛЬНИКИ-МОРОЗИЛЬНИКИ

UKR

Додаток ХОЛОДИЛЬНИКИ-МОРОЗИЛЬНИКИ

ХМ-4008-XXX

KAZ

Қосымша ТОҢАЗЫТҚЫШТАР-МҰЗДАТҚЫШТАР

ХМ-4009-XXX

AZE

Əlavə SOYUDUCULAR-DONDURUCULAR

ХМ-4010-XXX

RON

Anexa FRIGIDERE-CONGELATOARE

ХМ-4011-XXX

UZB

Ilova SOVUTGICHLAR-MUZLATGICHLAR

ХМ-4012-XXX

TGK

Замимаи ЯХДОНҲО-САРМОДОНҲО

ХМ-4013-XXX

KYR

Тиркеме МУЗДАТҚЫЧТАР-ТОНДУРГУЧТАР

RUS

1 ОПИСАНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

1.1 Холодильник в соответствии с рисунком 1 предназначен для замораживания и длительного хранения замороженных продуктов, приготовления пищевого льда в морозильном отделении (далее – МО); для охлаждения и кратковременного хранения пищевых продуктов, напитков, овощей и фруктов в отделении для хранения свежих пищевых продуктов (далее – ХО).

1.2 Эксплуатировать холодильник необходимо при температуре окружающей среды от плюс 16 °C до плюс 32 °C.

1.3 Для освещения в холодильнике предусмотрен светильник светодиодный в соответствии с рисунком 1.

1.4 Общее пространство, необходимое для эксплуатации холодильника, определяется размерами, указанными на рисунке 2 в миллиметрах. Для беспрепятственного извлечения комплектующих из холодильника необходимо открывать двери отделений на угол не менее 90°.



I – морозильное отделение (МО):
 «а» – зона замораживания и хранения;
 «б» – зона хранения;
 II – отделение для хранения свежих продуктов (ХО)

Рисунок 1 – Холодильник и комплектующие изделия

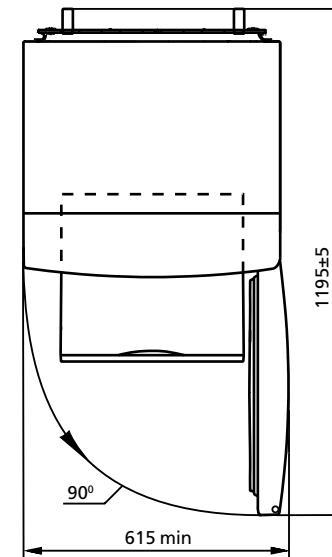
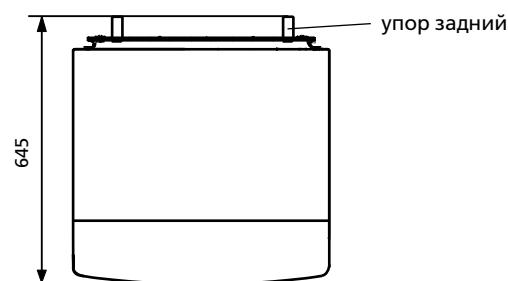


Рисунок 2 – Холодильник (вид сверху)

1.5 Органом регулировки температуры в холодильнике в соответствии с рисунком 3 является **ролик регулировки температуры (далее – ролик)**. Ролик поворачивается по часовой стрелке и против нее и имеет цифровые деления. Деление "1" соответствует наиболее высокой температуре (наименьшее охлаждение) в отделении, деление "7" – наиболее низкой (наибольшее охлаждение). Деление ролика следует установить под указателем при регулировке температуры.

2 ЭКСПЛУАТАЦИЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

2.1 ПЕРВОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ

2.1.1 Подключить холодильник к электрической сети: вставить вилку шнура питания в розетку.

Открыть дверь ХО и установить ролик на деление "2". Закрыть дверь ХО. В дальнейшем для выбора оптимальной для хранения продуктов температуры в отделении необходимо произвести регулировку с помощью ролика в соответствии с рисунком 3. Если после регулировки или изменений условий эксплуатации компрессор начал работать непрерывно, необходимо плавно повернуть ролик в сторону уменьшения цифровых делений до щелчка терморегулятора. После регулировки температура в холодильнике поддерживается автоматически.

2.2 СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО ОТТАИВАНИЯ ХО

2.2.1 В ХО используется автоматическая система оттаивания.

Иней, появляющийся на задней стенке ХО, тает в цикле оттаивания при отключении компрессора и превращается в капли воды. Капли талой воды стекают в лоток, через отверстие в нем по трубке попадают в сосуд на компрессоре в соответствии с рисунком 4 и испаряются. В отверстие лотка установлен ерш, предназначенный для устранения засорения системы слива.

В некоторых случаях иней может остаться на задней стенке ХО после включения компрессора, что не является неисправностью.

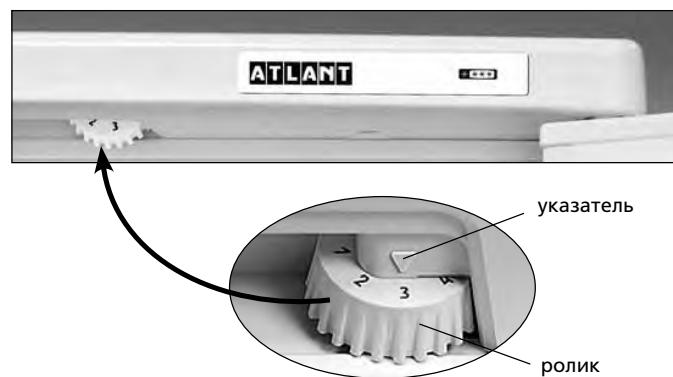


Рисунок 3 – Регулировка температуры

Иней растает в последующих циклах оттаивания, предусмотренных в работе холодильника.

2.2.2 Необходимо регулярно (не реже одного раза в 3 месяца) следить за чистотой лотка и проверять отсутствие воды в лотке.

Наличие воды в лотке указывает на засорение системы слива. Для устранения засорения следует прочистить ершом отверстие в лотке, чтобы вода без препятствий стекала в сосуд, вымыть ерш и установить в соответствии с рисунком 4.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать холодильник с засоренной системой слива.

2.3 РАЗМОРАЖИВАНИЕ И УБОРКА МО

2.3.1 При размораживании МО следует:

- удалять талую воду, установив в соответствии с рисунком 5 лопатку и любую емкость объемом не менее 2 л;
- собираять талую воду, если она вытекает из отделения вне лотка, легковпитывающим влагу материалом;
- вымыть отделение и вытереть насухо.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ размораживать МО без использования лопатки.

ВНИМАНИЕ! Не допускайте вытекания талой воды из МО вне лопатки при размораживании и уборке.

ВНИМАНИЕ! Вода, появившаяся на дне ХО или попавшая в место прилегания поперечины к шкафу внутреннему ХО, планки передней к шкафу внутреннему МО в соответствии с рисунком 4 может вызвать коррозию наружного шкафа холодильника и элементов холодильного агрегата, нарушить теплоизоляцию, привести к образованию трещин шкафа внутреннего и выходу из строя шкафа холодильника.

2.4 ОТКЛЮЧЕНИЕ ХОЛОДИЛЬНИКА

2.4.1 Для отключения холодильника следует вынуть вилку шнура питания из розетки.

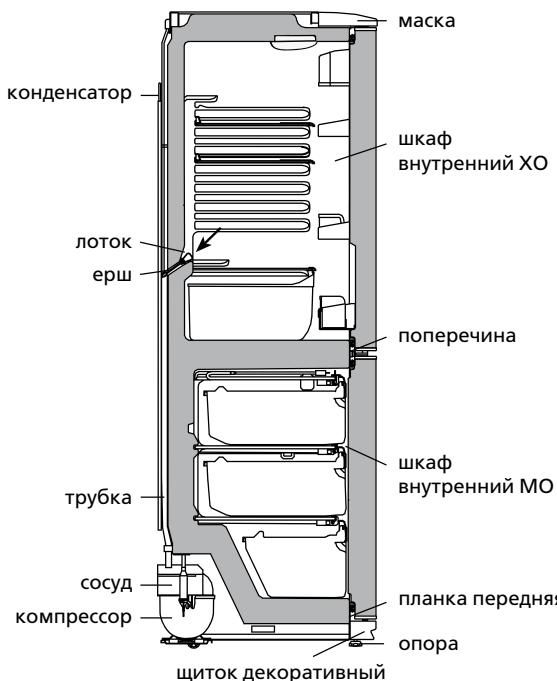


Рисунок 4 – Схема слива талой воды из ХО

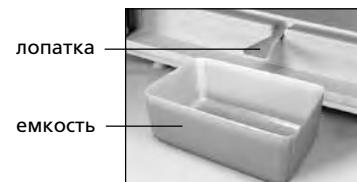


Рисунок 5 – Сбор талой воды из МО

1 ОПИС ХОЛОДИЛЬНИКА

1.1 Холодильник відповідно з рисунком 1 призначений для заморожування і тривалого зберігання заморожених продуктів, приготування харчового льоду в морозильному відділенні (далі – МВ), для охолодження та короткочасного зберігання харчових продуктів, напоїв, овочів і фруктів у відділенні для зберігання свіжих харчових продуктів (далі – ХВ).

1.2 Експлуатувати холодильник необхідно при температурі навколошнього середовища від плюс 16 °C до плюс 32 °C.

1.3 Для освітлення в холодильнику передбачено світлодіодний світильник відповідно з рисунком 1.

1.4 Загальний простір, необхідний для експлуатації холодильника, визначається розмірами, які вказані на рисунку 2 в міліметрах. Для безперешкодного виймання комплектуючих з холодильника необхідно відкривати двері відділень на кут не менше 90°.

1.5 Органом регулювання температури в холодильнику відповідно з рисунком 3 є ролик регулювання температури (далі – ролик). Ролик повертається за годинниковою стрілкою і проти неї і має цифрові поділки. Поділка “1” відповідає найбільш високій температурі (найменше охолодження) в відділенні, поділка “7” – найбільш низькій (найбільше охолодження). Поділку ролика слід встановити під покажчиком при регулюванні температури.

2 ЕКСПЛУАТАЦІЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

2.1 ПЕРШЕ ВМИКАННЯ

2.1.1 Підключити холодильник до електричної мережі: вставити вилку шнура живлення в розетку.

Відкрити двері ХВ і встановити ролик на поділку “2”. Закрити двері ХВ. В подальшому для вибору оптимальної для зберігання продуктів температури в відділенні необхідно провести регулю-

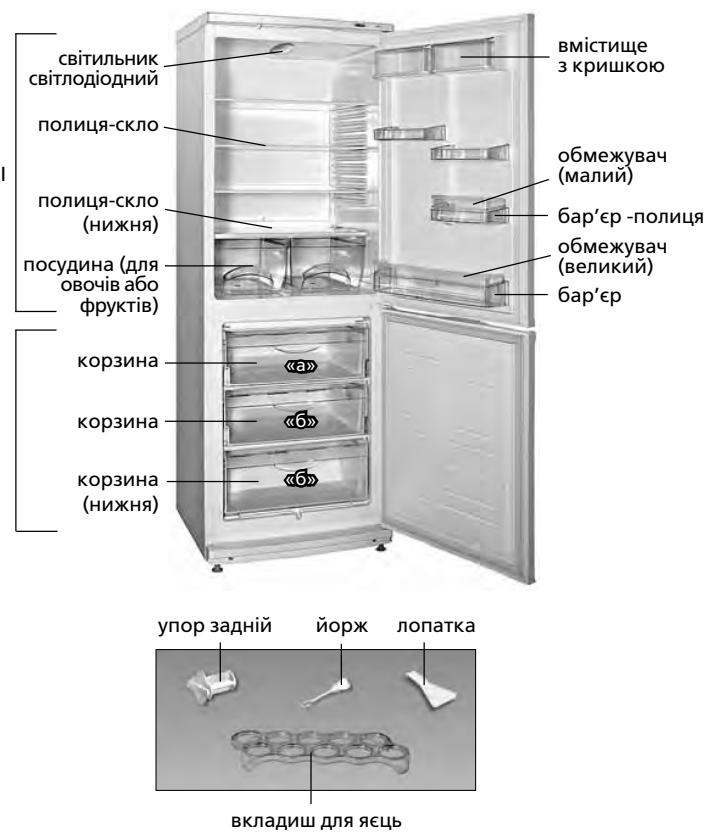


Рисунок 1 – Холодильник і комплектуючі вироби

Інформація для предварительного ознайомлення. Офіційної інформації изготовителя не являється

вання за допомогою ролика відповідно з рисунком 3. Якщо після регулювання або змін умов експлуатації компресор почав працювати безперервно, необхідно обертати ролик в сторону зменшення цифрових поділок до клацання терморегулятора. Після регулювання температура в холодильнику підтримується автоматично.

2.2 СИСТЕМА АВТОМАТИЧНОГО РОЗМОРОЖУВАННЯ ХВ

2.2.1 В ХВ використовується автоматична система розморожування. Іній, що з'являється на задній стінці ХВ, тане в циклі розморожування при вимкненні компресора і перетворюється в краплини води. Краплини талої води стікають в лоток, через отвір в ньому по трубці попадають в посудину на компресорі відповідно з рисунком 4 і випаровуються. В отвір лотка встановлено йорж, призначений для усунення засмічення системи зливу.

В деяких випадках іній може залишитися на задній стінці ХВ після вимикання компресора, що не є несправністю. Іній розтане в наступних циклах розморожування, передбачених в роботі холодильника.

2.2.2 Необхідно регулярно (не менше одного разу в 3 місяці) стежити за чистотою лотка і перевіряти відсутність води в лотку.

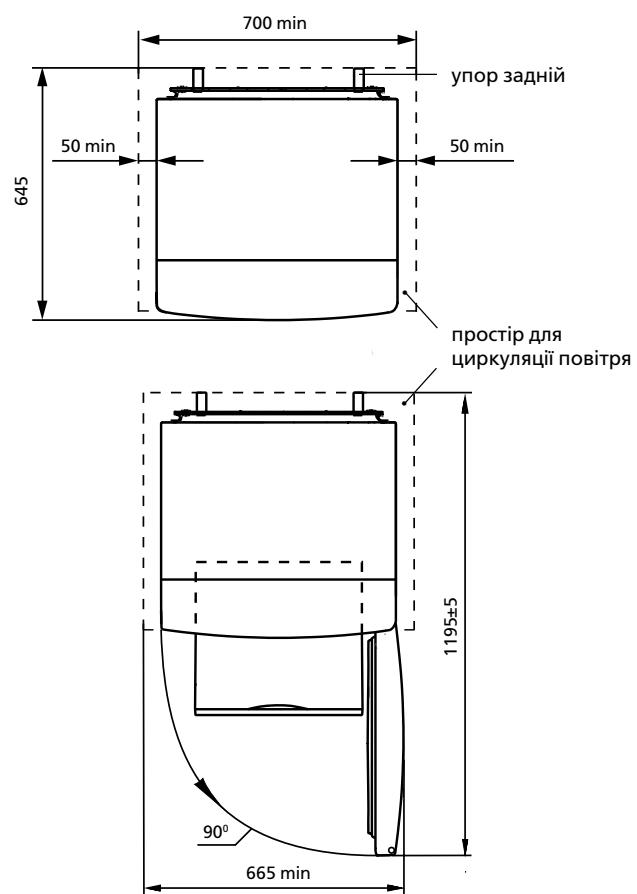


Рисунок 2 – Холодильник (вигляд зверху)

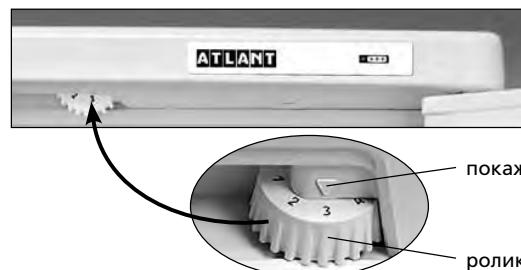


Рисунок 3 – Регулювання температури

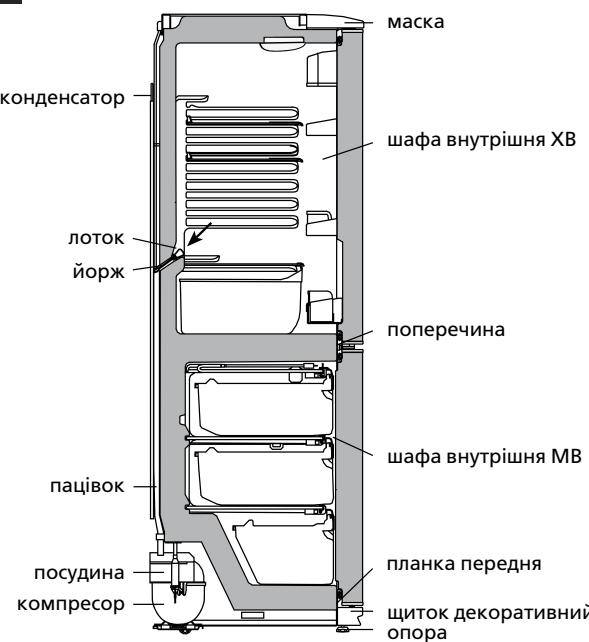


Рисунок 4 – Схема зливу талої води із ХВ

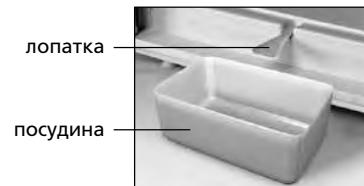


Рисунок 5 – Збір талої води із МВ

Наявність води в лотку вказує на забиття системи зливу. Для усунення забиття слід прочистити йоржиком отвір в лотку, щоб вода без перешкод стікала в посудину, вимити йорж і встановити відповідно з рисунком 4.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ експлуатувати холодильник із забитою системою зливу.

2.3 РОЗМОРОЖУВАННЯ І ПРИБИРАННЯ МВ

2.3.1 При розморожуванні МВ необхідно:

- видаляти талу воду, установивши відповідно з рисунком 5 лопатку та будь-яку посудину об'ємом не менше 2 л;
- збирати талу воду, якщо вона витікає з відділення поза лопаткою, легковираючим вологу матеріалом;
- вимити відділення та витерти насухо.

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ розморожувати МВ без використання лопатки.

УВАГА! Не допускайте витікання талої води з МВ при розморожуванні та прибиранні.

УВАГА! Вода, що з'явилася на дні ХВ або потрапила в місце прилягання поперечки до шафи внутрішньої ХВ, планки передньої до шафи внутрішньої МВ відповідно до рисунка 4 може викликати корозію зовнішньої шафи холодильника і елементів холодильного агрегату, порушити теплоізоляцію, привести до утворення тріщин шафи внутрішньої і виходу з ладу шафи холодильника.

2.4 ВІДКЛЮЧЕННЯ ХОЛОДИЛЬНИКА

2.4.1 Для відключення холодильника слід вийняти вилку шнура живлення із розетки.

З ТЕХНІЧНИЙ ЛИСТ (МІКРОФІША) ТА КОМПЛЕКТАЦІЯ

3.1 Найменування технічних характеристик і комплектуючих виробу указані в таблицях 1 і 2 відповідно.

Таблиця 2 – Комплектуючі

НАЙМЕНУВАННЯ	Кількість, шт.
Корзина (нижня)	
Корзина	
Посудина для овочів або фруктів ¹⁾	
Полиця-скло (нижня) ²⁾	
Полиця-скло ²⁾	
Упор задній	
Посудина з кришкою	
Обмежувач (малий)	
Вкладиш для яєць	
Бар'єр-полиця ³⁾	
Обмежувач (великий)	
Бар'єр ⁴⁾	
Лопатка	
Йорж	

Параметри, що відповідають найменуванням, вказані в гарантійній карті.

¹⁾ Категорія визначена відповідно до СТБ 2474-2020.

²⁾ Від А+++ (найбільш ефективний) до G (найменш ефективний).

³⁾ Сложивання електроенергії, засноване на результатах стандартного

випробування, проведеного протягом 24 годин. Фактичне енергоспожи-

вання буде залежати від того, як буде використовуватися холодильний

прилад і де він встановлений.

⁴⁾ Прилад призначений для використання при температурі навколошнього

середовища від плюс 16 °C до плюс 32 °C.

Примітка – Визначення значень параметрів проводиться в спеціально

обладнаних лабораторіях за певними методиками.

1 ТОҢАЗЫТҚЫШ СИПАТТАМАСЫ

1.1 Тоңазытқыш тағамдарды мұздатуға, мұздатылған тағамдарды ұзақ уақыт сақтауға; 1 суретіне сәйкес, мұздатыш камерасында (бұдан әрі – МК) тағамдық мұзды дайындауға, тағамдарды салқындатуға, қысқа уақыт сақтауға, тағамдар сақтайтын тоңазытқыш камерасында (бұдан әрі – ТК) тағамдарды, көкеніс, жеміс, сусындарды сақтауға арналған.

1.2 Тоңазытқышты пайдаланатын қоршаган ортаның температурасы плюс 16 плюс 32 °C дейін болуға тиіс.

1.3 Жарықтандыру үшін тоңазытқыштың ішінде 1 суретіне сәйкес жарық диодты шамшырақ қарастырылған.

1.4 Тоңазытқышты пайдалануға керекті жалпы кеңістік, 2 суретінде көрсетілгендей, миллиметрде, мөлшерде анықталады. Тоңазытқыштың ішіндегі жинақтарды кедергісіз суырып алу үшін оның есігін 90° кемдер емес бұрышқа ашу керек.

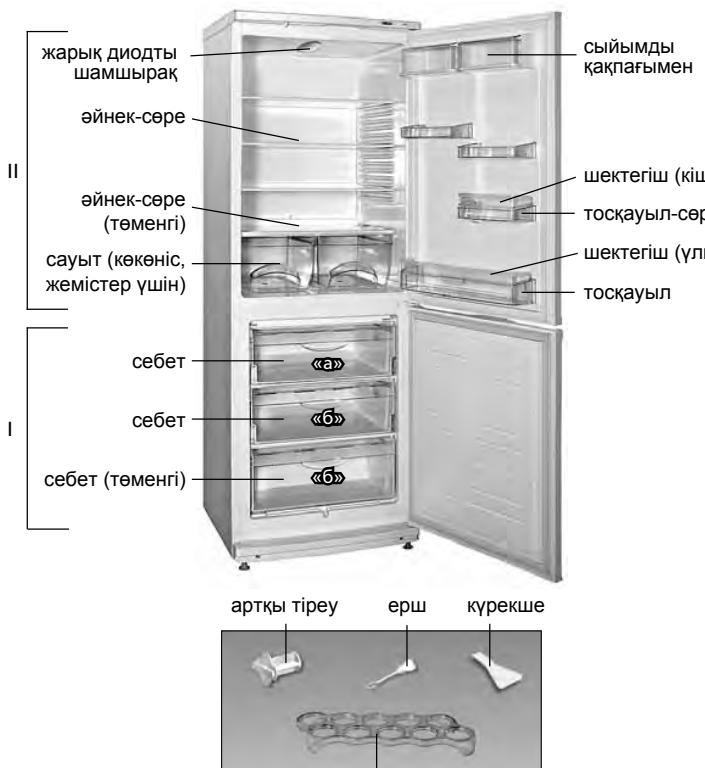
1.5 3 суретінде көрсетілгендей, тоңазытқыштың температурасын реттегітін органды болып тоңазытқыштың маскасының астында тұрған температура реттеуі түймешегі (бұдан әрі – түймеше) саналады. Түймеше сағат тілі бойынша және оған қарсы бұралады, және сандық болімдері бар. «1» болім камерадағы ең жоғарғы температуралы сәйкес келеді (ең кіши суу), «7» болім – ең төменгіге (ең жоғарғы суу). Температуралы реттеу үшін түймештің бөлімін сілтегіштің тұсына қою керек.

2 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ ІСКЕ ПАЙДАЛАНУ

2.1 БІРІНШІ ҚОСУ

2.1.1 Тоңазытқышты электр желісіне қосу: желілік сымның ашасын розеткаға салыңыз.

Тоңазытқыштың есігін ашыныз. Температура реттегіш түймешті «2» боліміне қойыныз. Есікті жабыңыз. Алдағы уақытта, 3 суретінде көрсетілгендей, тағамдарды сақтауға қолайлы температура таңдау үшін температуралы түймешпен реттеп алышыныз.



1 сурет – Тоңазытқыш және оның жинақтауларап

Егер реттеу немесе пайдалану шарттары өзгерілгеннен кейін компрессор үздіксіз жұмыс істей бастаса, термореттегіш сырт еткенге дейін сандық белгіштердің азао жағына аунақшаны айналдыру қажет. Реттегеннен кейін тоңазытқыштағы температура автоматикалық түрде ұстанылады.

2.2 ТК АВТОМАТИКАЛЫҚ ЕРУ ЖҮЕСІ

2.2.1 ТК автоматикалық еру жүйесі пайдалынады. ТК артқы қабырғасында пайда болатын қырау, циклді жұмыс істейтін компрессордың ажыратуынан кейін еріп су тамшысына айналады. Еріген судың тамшылары, 4 суретінде көрсетілгендей, тартпаның саңылауы арқылы түтікпен компрессордың үстіндегі ыдысқа жиналады да буланады. Тартпаның саңылауына, ағызу жүйесі бітеліп қалмасы үшін, ерш қондырылады.

Кей кезде компрессор қосылғанда ТК артқы жарында қырау қалуы мүмкін, бірақ ол ТК бұзылғандығын көрсетпейді. Ол қырау алдағы уақыттағы еру циклдерінің бірінде ериді.

2.2.2 Тартпаның тазалығын және онда судын бар жоғын үнемі қарап түру керек (кемінде 3 айда 1 рет).

Тартпада судын бар болғаны ағызу жүйесінің бітеліп қалғанын көрсетеді. Оны қалғына көлтүр үшін тартпадағы бітелген саңылауды ершпен тазалау керек. Еріген су кедергісіз ыдысқа ағу керек. Болғасын ершты жуып, 4 суретінде көрсетілгендей, орнына қайта салып қою керек.

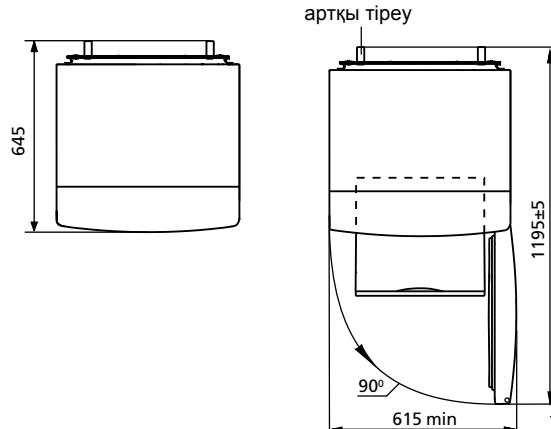
Еріген су ағызы жүйесі бітеліп қалған тоңазытқышты пайдалануға **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**.

ТК түбінде немесе ішкі шкафпен белдікше қосылған жеріне жиналған су, 4 суретінде көрсетілгендей, тоңазытқыштың сыртқы шкафының және салқындау агрегатының элементтерінің коррозиясына, жылу сақтау жүйесінің бұзылуына, ішкі шкафта сызат пайда болуына және тоңазытқыштың шкафы істен шығына әкеліп соқтырады.

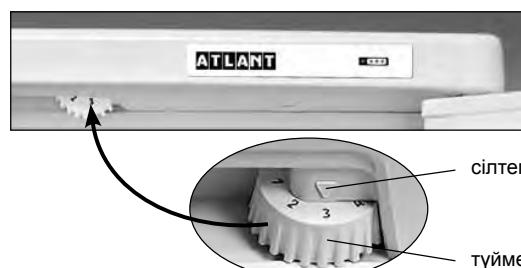
2.3 МҰЗДАТҚЫШ КАМЕРАСЫН МҰЗДАН ЕРІТІП АЛУ ЖӘНЕ ТАЗАЛАУ

2.3.1 МК еріткен кезде:

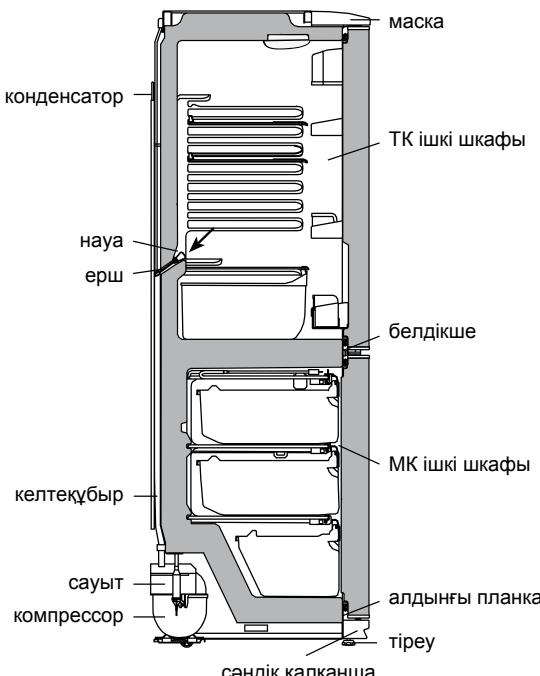
- 5 суретінде көрсетілгендей, күрекшемен және 2 л кем емес сыйымдыны пайдаланып еріген суды жою керек;
- егер еріген су күрекшеден тыс ағып жатыrsa, оны суды жақсы сініретін материалмен жинал алу керек;
- камераны жуып, кепкенше сұрту керек.



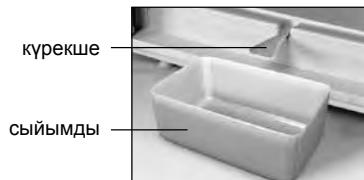
2 сурет – Тоңазытқыш (үстінен қаралғанда)



3 сурет – Температуралы реттеу



4 сурет – ТК еріген суды ағызу схемасы



5 сурет – Еріген суды МК жинау

МК күрекшесіз ерітуге **ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ**. МК еріткен және жинаған кезде еріген су күрекшеден тыс ағып МК алдынғы планкасымен ішкі шкафтың қосылған жеріне тисе, 4 суреттінде көрсетілгендей, тоңазытқыштың сыртқы шкафының және тоңазытқыш агрегатының элементтерінің коррозиясына, жылу сақтау жүйесінің бұзылуына, ішкі шкафта сыват пайда болуына және тоңазытқыштың шкафы істен шығуна әкеlei соқтырады.

2.4 ТОҢАЗЫТҚЫШТЫ СӨНДІРУ

2.4.1 Тоңазытқышты электр желісінен айыру үшін желілік сымның ашасын розеткадан сұзуру керек.

3 ТЕХНИКАЛЫҚ ПАРАҚ (МИКРОФИША) ЖӘНЕ ЖАБДЫҚТАМА

3.1 Техникалық мінездемелердің атаулары және жинақтайдын бўйымдары 1 және 2 суреттерінде көрсетілген.

3.2 Бўйым кестесі орыс тіліндегі техникалық мінездемесінде көрсетілген. Бўйым табличкасын мінездемелердің мағыналармен салыстыру қажет (сурет 6).

Кесте 1 – Техникалық парақ

АТАУЫ	Мәні
Таярап белгісі	
Модель	
Тоңазыту құралының категориясы ¹⁾	
Энергетикалық тиімділік тобы ²⁾	
Қоршаған орта температурасы плюс 25 °С, кг/тәулік кезінде номиналды қатыру мүмкіндігі, кВт•сағ/жыл ³⁾	
Номиналды пайдалы көлем, дм ³	жаңа азық-түлік өнімдерін сақтауға арналған белімшелер тоңазыту белімшесі
Қырау баспайтын белімшесі (No Frost)	
Мұздату белімшесінде азық-түлік өнімдерінің температурасы мінус 18 °С-дан минус 9 °С-ға дейін, артудың номиналды уақыты, сағ	
Қоршаған орта температурасы плюс 25 °С кезінде номиналды қатыру қабілеті, кг/тәулік	
Климаттық топ ⁴⁾	
Дыбыстық құлаттың түзетілген деңгейі, дБ, артық емес	
Кірістірілетін құрал	
Таза салмақтың номиналды жалпы көлемі, дм ³	
Тоңазыту белімшесінің таза салмағының номиналды жалпы көлемі, дм ³	
Сақтаудың номиналды пайдалы ауданы, дм ²	
Габариттік көлемдер, мм	білдіктік ені терендік
Жалпы массасы, кг, ең көбі	
Қатырылған азық-түліктің сақтау температурасы, °С, ең көбі	
Жаңа азық-түлік өнімдерін сақтау температурасы, °С	
Жаңа азық-түлік өнімдерін сақтаудың орташа температурасы, °С, ең көбі	
Күмістің құрамы, г	
Алтынның құрамы, г	
1) Категория СТБ 2474-2020 сәйкес анықталған.	
2) А+++ тен (ең тиімді) G-ге дейін (тиімділігі ең аз).	
3) Электр қуатын тұтыну 24 сағат бойы еткізілетін стандартты сынақ нәтижелеріне негізделген. Накты энергияны тұтыну мұздату құралы қалай қолданыладына және оның қай жерде орнатылғанына байланысты.	
4) Құрал қоршаған орта температурасы плюс 16 °С-дан плюс 32 °С-ға дейінгі аралықта пайдалануға арналған.	
Ескерту – Параметрлердің мәндері белгілі бір әдістемелер бойынша арнайы жабдықталған зертханаларда анықталады.	

Сипаттамаларға сәйкес келептің мәндер келіпді картада көрсетілген

АТАУЫ	Саны, дана.
Себет (төменгі)	
Себет	
Көкеніс немесе жемістерге арналған ыдыс ¹⁾	
Өйнек-сере (төменгі) ²⁾	
Өйнек-сере ²⁾	
Артқы тіреу	
Сыыымды қақпағымен	
Шектегіш (кіші)	
Жұмыртқа салғыш	
Тосқауыл-сере ³⁾	
Шектегіш (улкен)	
Тосқауыл ⁴⁾	
Күрекше	
Ерш	

¹⁾ Жылулық өндеуден өткен майлармен тағамдарды сақтауға арналмаған.

²⁾ Терістеп салғандагы барынша көтеретін салмағы 20 кг.

³⁾ Терістеп салғандагы барынша көтеретін салмағы 2 кг.

⁴⁾ Терістеп салғандагы барынша көтеретін салмағы 5 кг.

ATLANT	Номиналды жалпы брутто көлемі, дм ³ : Номиналды пайдалы көлем, дм ³ : - жас тағамдар сақтайтын камера: - мұздатқыш камерасы: Номиналды қатыруыш қабілеті: Номиналды көрнеу: Номиналды топ: Хладагент: R600a/Көпірткіш: C-Pentane Хладагент салмағы: Беларусь Республикасында жасалған "АТЛАНТ" ЖАҚ, Победителей дән., 61, Минск қ.
Бұйым үлгісі мен орындалуының белгісі	
Бұйымның климаттық классы	
Нормативті құжат	
Бұйымның энергиялық тиімділік класы	
Сәйкестік белгілері	

6 сурет – Кесте

1 SOYUDUCUNUN TƏSVİRİ

1.1 Soyuducu təzə məhsulların dondurulması, donmuş məhsulların dondurucu kamerada uzun müddətli saxlanması və qida buzunun hazırlanması; 1 şəkilinə uyğun olaraq SK-da təzə məhsulların, içkilərin, meyvə və tərəvəzlərin soyulması və qısa müddətli saxlanması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

1.2 Soyuducunu ətraf mühitin müsbət 16°C dərəcədən müsbət müsbət 32°C dərəcəyə qədər temperaturda istismar etmək lazımdır.

1.3 Soyuducunu işıqlandırmaq üçün işıqdiodlu lampadan istifadə olunur və 1 şəkilinə.

1.4 Soyuducunun istismarı üçün lazım olan ümumi sahə millimetrlərdə şəkil 2-də göstərilmiş ölçüləriyle təyin edilir. Komplektləşdirənlərin soyuducudan manəsiz çıxardılması üçün qapını ən azı 90° bucaq açmaq lazımdır.

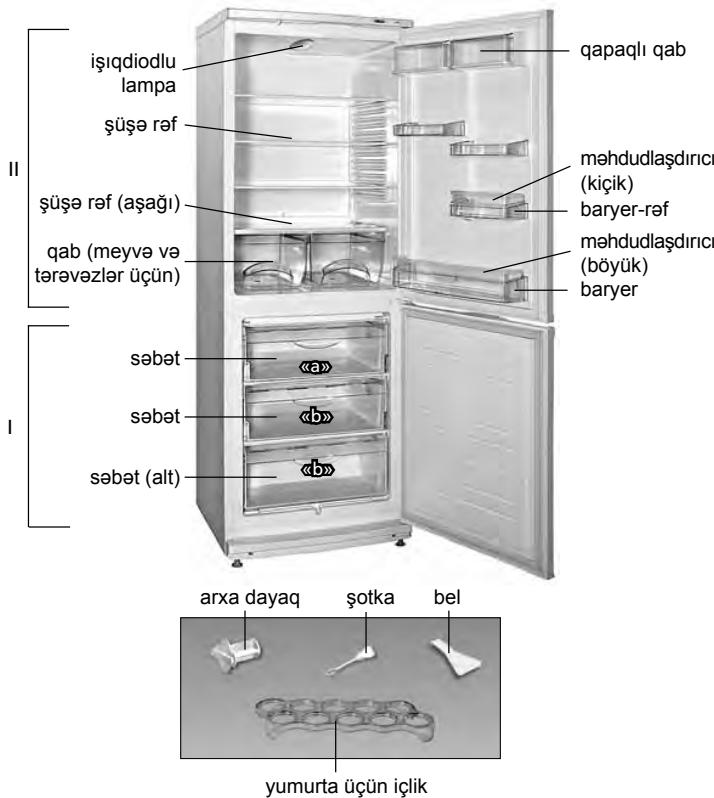
1.5 3 şəkilinə uyğun olaraq soyuducuda temperaturun tənzimləməsi orqanı soyuducunun maskasının altında yerləşən temperaturun tənzimləməsinin çarxıdır (gələcəkdə – çarx). Çarx saat əqrəbi və ona əks istiqamətdə çevirilir və rəqəmlü bölmələrə malikdir. "1" bölməsi kamerada yüksək temperatur (ən kiçik soyuma) yaradır, "7" bölməsi – ən aşağı temperatur yaradır (daha çox soyuma). Çarxın bölməsini temperaturun tənzimləməsi zamanı göstəricinin altında təyin etmək lazımdır.

2 SOYUDUCUNUN İSTİSMARI

2.1 BİRİNCİ DƏFƏ QOŞULMA

2.1.1 Soyuducunu elektrik şəbəkəyə qoşmaq: qidalanma şnurunun çengelini rozetkaya yerləşdirmək.

SK-nin qapısını açmaq və çarxi "2" bölməsinin altında təyin etmək. SK-nin qapısını bağlamaq. Gələcəkdə məhsulların saxlanması üçün optimal temperatur seçmək üçün kamerada 3 şəkilinə uyğun olaraq çarxin köməyi ilə temperaturu tənzimləmək lazımdır. Əger istismar şərtlərinin tənzimlənməsindən və ya dəyişdirilməsindən sonra kompressor fasiləsiz işləməyə başlayıbsa, bu zaman çarxi rəqəm



Şəkil 1 – Soyuducu və komplektləşdiricilər

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является

bölgüsünün azalması istiqamətində termorequlyatorun çıqqılı səsinə qədər çevirmək lazımdır.

Tənzimləmədən sonra soyuducuda temperatur avtomatik dəstəklənir.

2.2 SOYUDUCU KAMERADA AVTOMATİK ƏRİMƏ SİSTEMİ

2.2.1 Soyuducu kamerada avtomatik ərimə sistemi istifadə olunur. Soyuducu kameranın arxa divarında yaranan qirov dövri işləyən kompressor söndükdən sonra əriyir və su damcılarına çevirilir. Ərimiş qar suyu damcıları ondakı deşik vəsitişlə nova axır və 4 şəkilinə uyğun olaraq boruya və kompressorda boruya düşürlər və buxarlanırlar. Nov sisteminin zibillənməsinin qarşısının alınması üçün nov dəliyinə şotka quraşdırılır.

Bəzi hallarda qirov kompressorumun yandırılmasından sonra SK-nin arxa divarında qala bilər ki, bu nasazlıq demək deyil. Qirov soyuducunun işində nəzərdə tutulmuş ərimənin sonrakı dövrlərində əriyəcək.

2.2.2 Novun təmizliyini müntəzəm izləmək və novda suyun olmamasını yoxlamaq (ən azı 3 ayda 1 dəfə) lazımdır.

Novda suyun mövcudluğu axma sistemin zibillənməsini göstərir. Zibilləmənin aradan qaldırılması üçün şotka ilə novdakı dəliyi təmizləmək lazımdır ki, su manesiz boruya aksın, şotkanı yuyun və 4 şəkilinə uyğun olaraq quraşdırın.

Axma sistemi zibillənmiş soyuducunu istismar etmək **QADAĞANDIR**. Soyuducu kameranın dibində və ya 4 şəkilinə uyğun olaraq ön plankanın soyuducu kameranın daxili dolabına birləşdiyi yere düşən su soyuducunun xarici dolabının korroziyasına səbəb ola bilər, istilik izolyasiyasını poza bilər, daxili dolabda çat yarada bilər və soyuducunun dolabının sıradan çıxmamasına gətirib çıxara bilər.

2.3 DONDURUCU BÖLMƏNİN BUZUNUN ƏRIDİLMƏSİ VƏ TƏMİZLƏNMƏSİ

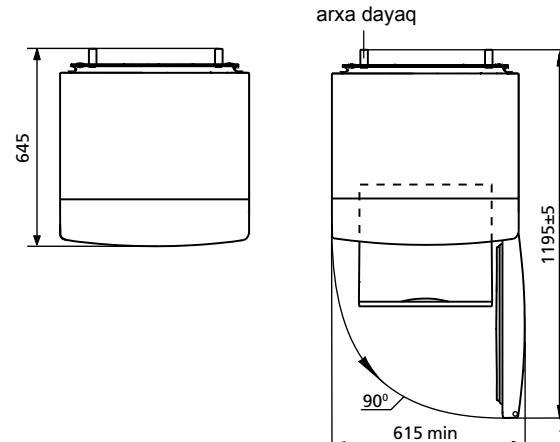
2.3.1 Dondurucu bölmənin buzunun əridilməsi zamanı nə etmək lazımdır:

- 5 şəkilinə uyğun olaraq beli və ya ərimiş qar suyunu yiğməq üçün ən azı 2 litr həcmində qab qoymaq lazımdır;

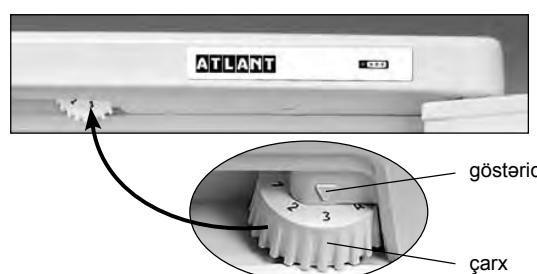
- Əger su DK-dan beldən kənarda axırsa, nəm çəkən material ilə dondurucu bölmədən suyu silmək lazımdır;

- Kameranı yumaq və qurulamaq lazımdır.

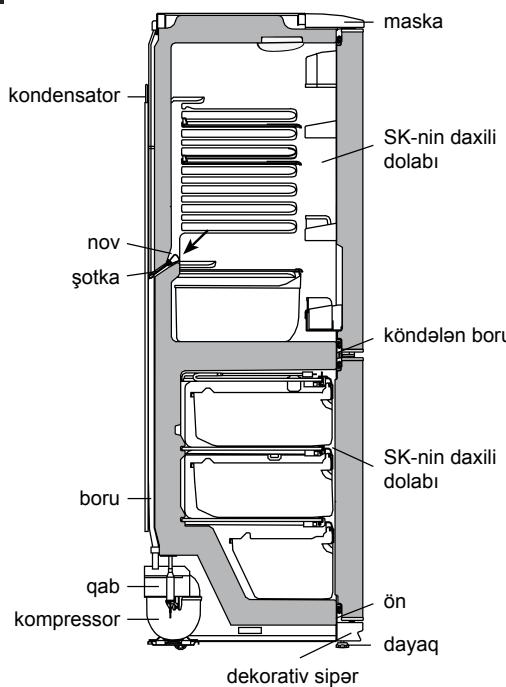
Qurulmuş beldən istifadə edilmədən DK-nin donunun açılması **QADAĞAN EDİLİR**. DK-dan belin qırığından 4 şəkilinə uyğun olaraq



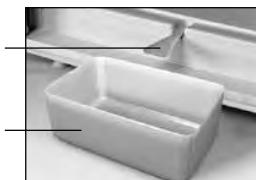
Şəkil 2 – Soyuducu (yuxarıdan görünüş)



Şəkil 3 – Temperaturun tənzimlənməsi



Şəkil 4 – SK-dən qar suyunun axma sistemi



Şəkil 5 – DK-dən ərimiş qar suyunun yığılması

ön plankanın soyuducu kameranın daxili dolabına birləşdiyi yer düşən su soyuducunun xarici dolabının korroziyasına səbəb ola bilər, istilik izolyasiyasını poza bilər, daxili dolabda çat yarada bilər və soyuducunun dolabının sıradan çıxmasına gətirib çıxara bilər.

2.4 SOYUDUCUNUN SÖNDÜRÜLMƏSİ

2.4.1 Soyuducunun söndürülməsi üçün qidalanma şnurunun çəngəlini rozetkadan çıxarmaq lazımdır.

3 TEKNIKI SIYAHİ (MIKROFİŞ) VƏ KOMPLEKTASIYA

3.1 Texniki xarakteristikaların və komplektləşdirici məmulatların adları müvafiq olaraq cədvəl 1 və 2-də göstərilib.

3.2 Məmulatın cədvəlinde rus dilində texniki xarakteristikalar göstərilib. Xarakteristikaların şəkil 6-də göstərilən adlarını məmulatın cədvəlindəki xarakteristikaların qiymətləri ilə tutuşdurmaq lazımdır.

Cədvəl 2 – Komplektləşdiricilər

ADI	Sayı, ədəd
Səbət (alt)	
Səbət	
Meyvə və tərəvəzler üçün qab ¹⁾	
Şüşə-rəf (alt) ²⁾	
Şüşə-rəf (alt) ²⁾	
Arxa dayaq	
Qapaqlı qab	
Məhdudlaşdırıcı (küçük)	
Yumurta üçün içlik	
Baryer rəf ³⁾	
Məhdudlaşdırıcı (böyük)	
Baryer ⁴⁾	
Bel	
Şotka	

¹⁾ Yağ və istilik emalından keçmiş məhsulların saxlanması üçün nəzərdə tutulmayıb.
²⁾ Bərabər paylanan zaman maksimal yüksəklik 20 kq.
³⁾ Bərabər paylanan zaman maksimal yüksəklik 2 kq.
⁴⁾ Bərabər paylanan zaman maksimal yüksəklik 5 kq.

ATLANT	<p>Nominal ümumi həcmi brutto, dm³: Nominal faydalı həcmi, dm³: - təzə məhsulların saxlanması üçün kameralar: - dondurucu kameranın: Nominal dondurmaq imkanı: Nominal gərginliyi: Nominal cərəyan: Soyuqlandırıcı (Xladagent): R600a/ Köpüklandırmacı: C-Pentane Xladagentin kütləsi: Belarus Respublikasında düzəldilmişdir "ATLANT" QSC, Pobediteley pr., 61, Minsk ş.</p>
	Uyğunluq işaretləri

Şəkil 6 – Cədvə

1 DESCRIEREA FRIGIDERULUI

1.1 Frigiderul este destinat pentru congelarea și păstrarea de lungă durată a alimentelor congelate, prepararea gheții alimentare în CC, pentru refrigerarea și păstrarea pe termen scurt a produselor alimentare, băuturilor, fructelor și legumelor în CF în conformitate cu figura 1.

1.2 Este necesar ca frigiderul să funcționeze la temperatura mediului ambient de la plus 16 °C până la plus 32 °C.

1.3 Pentru iluminarea în frigider este folosita o lampă cu diodă electroluminiscentă, în conformitate în figura 1.

1.4 Spațiul total necesar pentru funcționarea frigiderului se determină de dimensiunile, indicate în milimetri în figura 2. Pentru extragerea liberă a componentelor din frigider este necesar de deschis ușa la unghiul nu mai mic de 90°.

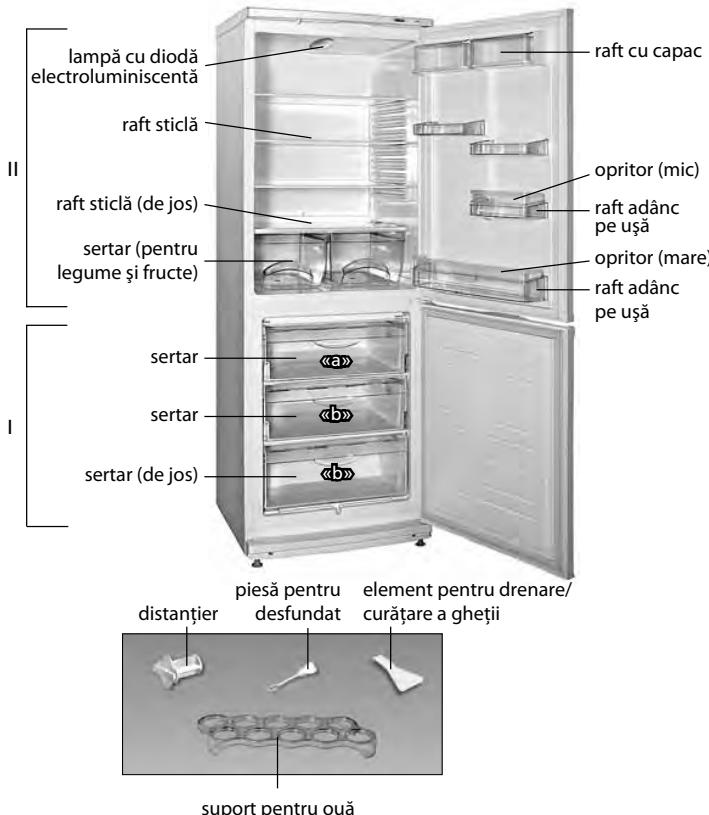
1.5 Elementul de reglare a temperaturii din frigider, în conformitate cu Figura 3 este butonul de reglare a temperaturii (numit în continuare – buton), care se află sub masca frigiderului. Butonul se rotește în sensul acelor de ceasornic sau în sensul contrar al acestora și are diviziuni numerice. Diviziunea "1" corespunde celei mai joase setări de temperatură (răcire minimă) în camera frigorifică, diviziunea "7" – celei mai înalte setări de temperatură (răcire maximă). Pentru a regula temperatura, fixați diviziunea butonului sub indicator.

2 UTILIZAREA FRIGIDERULUI

2.1 PRIMA CONECTARE

2.1.1 Conectați frigiderului la rețeaua electrică: introduceți ștecherul în priză.

Deschideți ușa CF și fixați sub indicator diviziunea "2" a butonului. Închideți ușa CF. Pentru setarea temperaturii optimale pentru păstrarea produselor în camera frigorifică, efectuați reglarea cu ajutorul butonului în conformitate cu figura 3. În cazul daca după ajustarea sau schimbarea condițiilor de exploatare compresorul a început să funcționeze continuu, este necesar de a roti rolă în direcția reducerii decalajului digital până când se fixează cu clic în termostat. După ajustare temperatura în frigider se menține în mod automat.



I – camera de congelare (CC);
 « a » – zona de congelare și păstrare;
 « b » – zona de păstrare;
 II – camera frigorifică, pentru păstrarea produselor proaspete (CF)

Figura 1 – Frigider și piese componente

2.2 SISTEMUL DE DEZGHEȚARE AUTOMATĂ AL CF

2.2.1 În CF se folosește un sistem automat de dezghețare. Bruma, care apare pe peretele din spate al CF, după deconectarea compresorului care lucrează în ciclu, se topește și se transformă în picături de apă. Picăturile de apă rezultată în urma topirii se scurg în colector, apoi prin gaura acestuia și prin furtun – în taviță de pe compresor, în conformitate cu figura 4 și se evaporă. Gaura colectorului este dotată cu o piesă pentru prevenirea înfundării sistemului de drenaj.

În unele cazuri bruma poate rămâne pe peretele din spate al CF după conectarea compresorului, care nu reprezintă o defecțiune. Bruma se va topi în ciclurile ulterioare de dezghețare, prevăzute în lucrul frigiderului.

2.2.2 Este necesar în mod regulat (cel puțin o dată în 3 luni) să verificați curățenia colectorului și absența apei în acesta.

Prezența apei în colector indică înfundarea sistemului de drenaj. Pentru eliminarea înfundării folosiți piesa corespunzătoare și curățați gaura colectorului, astfel ca apa să se scurgă liber în taviță, apoi spălați piesa și instalați-o în conformitate cu figura 4.

SE INTERZICE să utilizați frigiderul cu sistemul de scurgere înfundat.

Apa care a apărut pe fundul CF sau care a ajuns în locul de alăturare a barei transversale și a dulapului interior al CF, în conformitate cu figura 4, poate provoca coroziunea dulapului exterior al frigiderului și elementelor agregatului frigorific, defectarea izolației termice, formarea crăpăturilor dulapului interior și defecțiunea frigiderului.

2.3 DECONGELAREA ȘI CURĂȚIREA CC

2.3.1 La decongelarea CC trebuie:

– să instalați în conformitate cu figura 5 elementul de masă plastică pentru drenare și orice vas recipient cu volum de nu mai puțin de 2 litri pentru a colecta apa rezultată în urma topirii;

– să colectați apa rezultată în urma topirii, care se scurge din cameră afară de elementul de masă plastică, cu o lavetă sau un burete;

– spălați CC și uscați-o bine.

SE INTERZICE să decongeleți congelatorul fără utilizarea elementului pentru drenare. Apa rezultată în urma topirii care se scurge din cameră afară de elementul pentru drenare, pătrunzând în locul de alăturare a plăcii frontale la dulapul interior în conformitate cu figura 4, poate

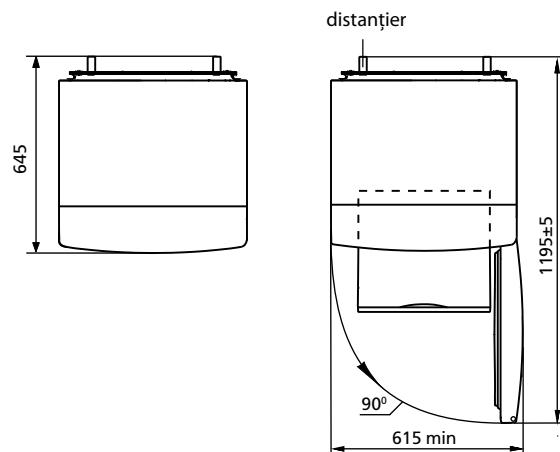


Figura 2 – Frigider (vedere de sus)

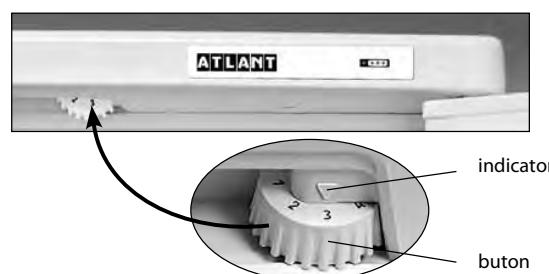


Figura 3 – Reglarea temperaturii

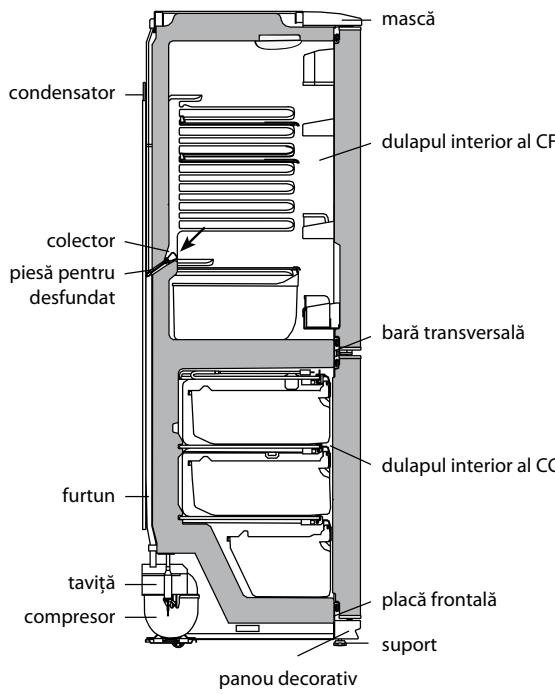


Figura 4 – Schema scurgerii apei rezultate în urma topirii din CF

Tabelul 1 – Fișă tehnică

DENUMIREA		Valoare
Marcă Comercială		
Modelul		
Categorie de frigider ¹⁾		
Clasa de eficiență energetică ²⁾		
Consum anual de energie nominală la temperatura ambientă plus 25 °C, kW·h/an ³⁾		
Volum nominal util, dm ³	compartimente de depozitare pentru alimente proaspete	
	congelator	
Compartiment fără formare de îngheț (No Frost)		
Durata nominală a creșterii temperaturii alimentelor în compartimentul congelator de la minus 18 °C la minus 9 °C, h		
Capacitatea nominală de congelare la temperatura ambientă plus 25 °C, kg/zi		
Clasă climatică ⁴⁾		
Nivelul de putere acustică corectat, dB, nu mai mult		
Dispozitiv încorporat		
Volumul total nominal brutto, dm ³		
Volumul total de congelator nominal brutto, dm ³		
Zona utilă de depozitare utilă, dm ²		
Dimensiuni totale, mm	înălțime	Valoriile corespunzătoare caracteristicilor sunt indicate în cardul de garanție
	lățime	
	adâncime	
Greutatea netă maximală, kg, nu mai mult de		
Temperatura de depozitare a alimentelor congelate, °C, nu mai mult de		
Temperatura de depozitare a alimentelor proaspete, °C		
Temperatura medie a depozitării alimentelor proaspete, °C, nu mai mult de		
Conținutul de argint, g		
Conținutul de aur, g		

¹⁾ Categoria este definită în conformitate cu STB 2474-2020.
²⁾ De la A+++ (cel mai eficient) până la G (cel mai puțin eficient).
³⁾ Consumul de energie electrică se bazează pe rezultatele unui test standard efectuat în decurs de 24 de ore. Consumul real de energie depinde de modul în care se va utiliza dispozitivul de refrigerare și de locul unde acesta este instalat.
⁴⁾ Dispozitivul este destinat utilizării la o temperatură ambientă de la plus 16 °C la plus 32 °C.
 Notă – Valorile parametrilor sunt determinate în laboratoarele echipate special folosind anumite metode.

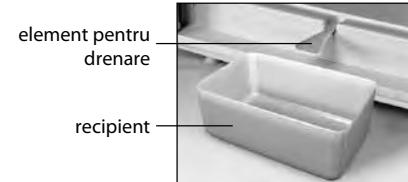


Figura 5 – Schema scurgerii apei rezultate în urma topirii din CF

provoca coroziunea dulapului exterior al congelatorului și a elementelor agregatului frigorific, defectarea izolației termice, formarea crăpăturilor dulapului interior și defectarea dulapului frigidierului.

2.4 DECONNECTAREA FRIGIDERULUI

2.4.1 Pentru a deconecta frigidierul scoateți fișa cablului de alimentare din priză.

3 TEHNICĂ (MICROFICHE) ȘI ECHIPAMENTUL

3.1 Denumirile caracteristicilor tehnice și a pieselor accesori sunt indicate în tabelele 1 și 2, respectiv.

3.2 În tabelul pieselor caracteristicile tehnice sunt în limba rusă. Denumirile caracteristicilor prezentate în figura 6, ar trebui să fie comparate cu valorile caracteristicilor din tabelul pieselor.

Tabelul 2 – Piese accesori

DENUMIRE	Cantitate, buc.
Sertar (de jos)	
Sertar	
Sertar pentru legume și fructe ¹⁾	
Raft sticlă (de jos) ²⁾	
Raft sticlă ²⁾	
Distanțier	
Raft cu capac	
Suport pentru ouă	
Raft adânc pe ușă ³⁾	
Opritor (mare)	
Raft adânc pe ușă ⁴⁾	
Element pentru drenare/curățare a gheții	
Piesă pentru desfundat	

¹⁾ Nu sunt destinate pentru păstrarea uleiurilor și produselor, care au trecut prin tratare termică
²⁾ Capacitatea maximă la repartizarea uniformă constituie 20 kg.
³⁾ Capacitatea maximă la repartizarea uniformă constituie 2 kg.
⁴⁾ Capacitatea maximă la repartizarea uniformă constituie 5 kg.

ATLANT	Volumul nominal total bruto, dm ³ : Volumul nominal pentru păstrare, dm ³ : - al camerei pentru păstrarea alimentelor proaspete: - al congelatorului: Capacitatea nominală de congelare: Tensiunea nominală: Curentul nominal: Agent frigorific: R600a/Agent de spumare: C-Pentane Masa agentului frigorific: Fabricat în Republica Belarus AAI "ATLANT", bullevardul Pobeditelei, 61, or. Minsk
Numele modelului și versiunea produsului	
Clasa climaterica a produsului	
Documente normative	
Clasa de eficiență energetică	
Mărci de conformitate	

Figura 6 – Tabel

1 SOVUTGICHNING TAVSIFI

1.1 Sovutgich 1 rasmiga muvofiq oziq-ovqatlarni muzlatish va muzlatilgan oziq-ovqatlarni uzoq muddatga saqlash, MKda iste'mol qilinadigan muz tayyorlash; oziq-ovqat mahsulotlari, ichimliklar, sabzavotlar va mevalarni SKda sovutish va qisqa muddatga saqlash uchun mo'ljalangandir.

1.2 Sovutgichdan plus 16 °C dan plus 32 °C gacha bo'lgan atrof-muhit haroratida foydalanish lozim.

1.3 Sovutgichda yoritish uchun 1 rasmiga muvofiq yorug'lilik-diodli yoritqich nazarda tutilgan.

1.4 Sovutgichdan foydalanish uchun zarur bo'lgan umumiyl maydon sathi 2 rasmida millimetrlarda ko'rsatilgan tashqi o'chamlar bilan belgilanadi. Sovutgichdan tarkibiy qismlarini hech qanday to'siqsiz chiqarib olish uchun kameralarning eshlari 90° dan kam bo'limgan burchak ostida ochilishi kerak.

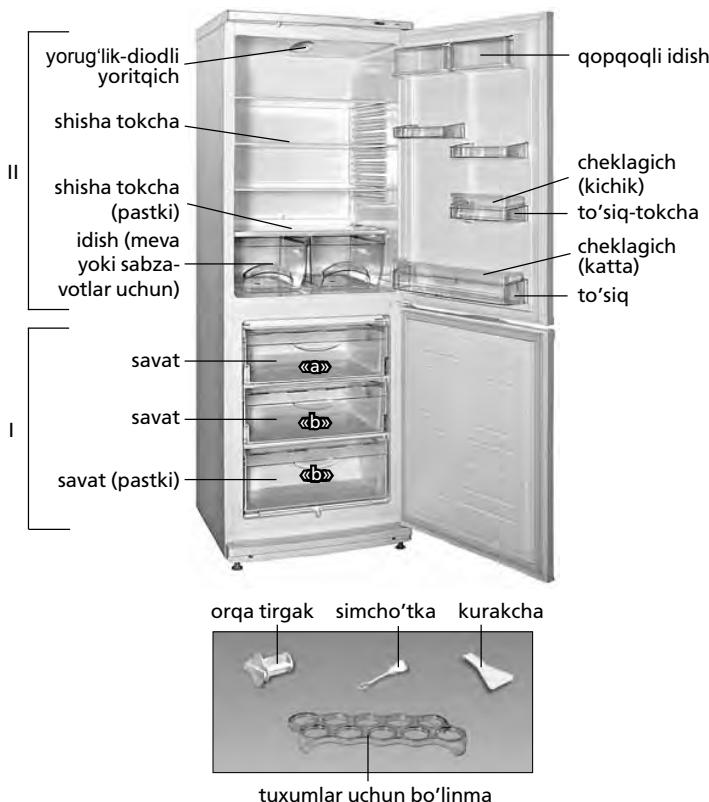
1.5 Sovutgichning haroratini boshqarish moslamasi 3 rasmiga muvofiq sovutgich niqobi ostida joylashgan haroratni boshqarish muruvatidan (bundan keyin – muruvat) iborat. Muruvat soat mili bo'yicha va unga qarshi buraladi hamda raqamli bo'linmalarga ega. «1» bo'linmasi kameradagi eng yuqori haroratga muvofiq keladi (eng kam sovutish), «7» bo'linmasi esa – eng past haroratga (eng ko'p sovutish). Haroratni boshqarish uchun muruvatning tegishli bo'linmasi ko'rsatkich ostiga qo'yilishi lozim.

2 SOVUTGICH DAN FOYDALANISH

2.1 BIRINCHI MARTA YOQISH

2.1.1 Sovutgichni elektr tarmog'iga ularash: quvvat yetkazish shnuri ayrisini rozetkaga tiqish lozim.

SK eshigi ochiladi va muruvat "2" bo'linmasiga qo'yiladi. SK eshigi yopiladi. Kelgusida oziq-ovqatlarni saqlash maqsadida kameradagi eng maqbul haroratni tanlash uchun 3 rasmiga muvofiq muruvat yordamida sozlash lozim. Agar sovutgich sozlangandan yoki foydalanish shartlari o'zgargandan keyin kompressor to'xtovsiz ishlashni boshlasa,



- I – muzlatish kamerasi (MK):
- «a» – muzlatish va saqlash hududi;
- «b» – saqlash hududi;
- II – yangi sarhal oziq-ovqatlarni saqlash uchun kamera (SK)

1 rasmi – Sovutgich va takibiy qismlari

g'ildirakchani raqamli bo'linishlar kamayishi tomonga haroratni nazorat qiluvchi moslamaning chertki berishigacha (ChIQ) burash lozim. Sozlangandan so'ng sovutgichdagি harorat avtomat ravishda ushlab turiladi.

2.2 SK AVTOMATIK ERISH TIZIMI

2.2.1 SKda avtomatik erish tizimi o'q'llaniladi. Davriy ishlovchi kompressor o'chirilganidan so'ng SKning orqa devorida paydo bo'ladigan qirov erib, suv tomchilariga aylanadi. Eriqan suv tomchilar 4 rasmiga muvofiq ariqchaga, undagi teshik orqali – quvurchaga quyilib, kompressordagi idishga tushadi va bug'lanadi. Suv to'kish tizimining tiqilib qolishi oldini olish uchun ariqcha teshigiga simcho'tka o'rnatilgan.

Ba'zi xolatlarda qirov kompressor yoqilganidan so'ng SKning orqa devorida qolishi mumkin, ammo bu buzilganlik alomati emas. Qirov sovutgich ishlashida ko'nda tutilgan kelgusi erish davrlarida erib ketadi.

2.2.2 Doimiy ravishda (kamida har 3 oyda 1 marta) ariqcha tozaligini va ariqchada suv to'planib qolmaganligini tekshirib turish zarur.

Ariqchada suv to'planib qolishi suv to'kish tizimining tiqilib qolganligidan darak beradi. Tiqilganlikni bartaraf etish va suv hech qanday to'siqsiz idishga oqib tushishi uchun ariqcha teshigini simcho'tka bilan tozalash, simcho'tkani yuvish va 4 rasmiga muvofiq o'rnatish lozim.

Sovutgichdan tiqilib qolgan suv to'kish tizimi bilan foydalanish **TA'QIQLANADI**. SK tagida paydo bo'lgan yoki 4 rasmiga muvofiq, SK ichki shkafi va ko'ndalang to'sin tutashgan joyga tushib qolgan suv sovutgich tashqi shkafining va sovutish agregati qismlarining chirishiga, issiqlik izolatsiyasini buzilishiga, ichki shkafda yoriqlar paydo bo'lishi hamda sovutgich shkafi ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin.

2.3 MKNI ERITISH VA TOZALASH

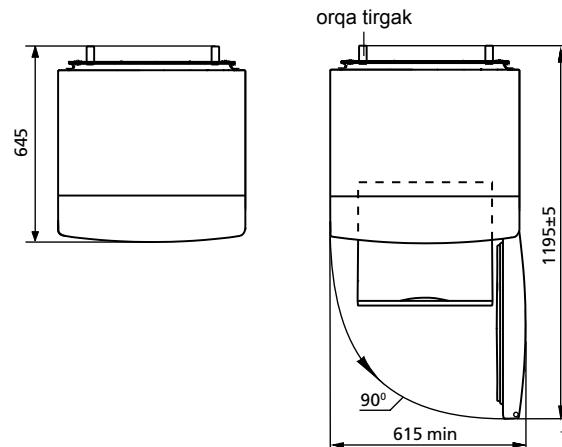
2.3.1 MKni eritish vaqtida quyidagilar lozim:

– 5 rasmiga muvofiq kurakcha va hajmi 2 litrdan kam bo'limgan istalgan idishni o'rnatib, erigan suvni olib tashlash;

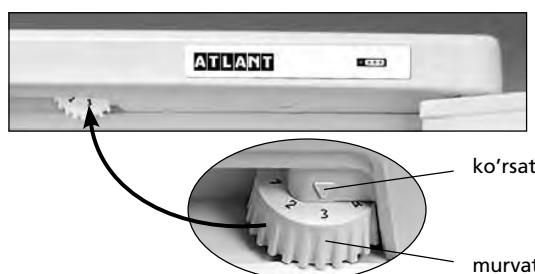
– agar erigan suv kurakchadan tashqarida kameradan oqib tushayotgan bo'lsa, uni namlikni oson singdirib oluvchi material bilan yig'ishtirib olish;

– kamerani yuvish va quruq qilib artish.

Kurakchadan foydalanmagan xolda MKni eritish **TA'QIQLANADI**.

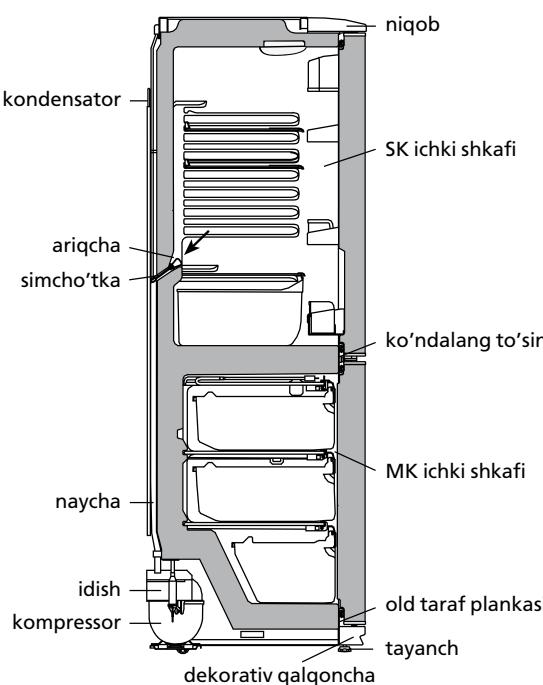


2 rasmi – Sovutgich (tepedan ko'rinish)

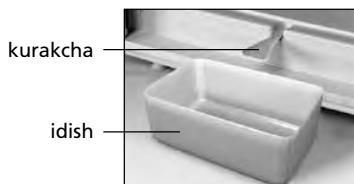


3 rasmi – Haroratni boshqarish

Информация для предварительного ознакомления. Официальной информацией изготовителя не является



4 rasmi – SKdan erigan suvni tushirish chizmasi



5 rasmi – MKdan erigan suvni yig'ib olish

Kurakchadan tashqarida MKdan oqib tushayotgan erigan suv 4 rasmiga muvofiq MK ichki shkafi va old taraf plankasi tutashgan joyga tushib, sovutgich tashqi shkafining va sovutish aggregati qismlarining chirishiga, issiqlik izolatsiyasini buzilishiga, ichki shkafda yoriqlar paydo bo'lishi hamda sovutgich shkafi ishdan chiqishiga olib kelishi mumkin.

2.4 SOVUTGICHNI O'CHIRISH

2.4.1 Sovutgichni o'chirish uchun quvvat yetkazish shnuri ayrisini rozetkadan chiqarish lozim.

3 TEXNIK VARAQASI (MIKROFISHA) VA KOMPLEKTASIYA

3.1 Texnik xususiyatlar va komplektdagi buyumlar nomlari 1 va 2 jadvallarda ko'rsatilgan.

3.2 Jadvaldagi buyumlarning texnik xususiyatlari rus tilida berilgan. 6 rasmidagi xususiyatlar nomlari buyumning jadvalida ko'rsatilgan belgilari bilan solishtirilishi kerak.

1 Jadvali – Texnik varaqasi

NOMI	Qiymati	Tafsilotlarga mos keluvchi qiymatlar, kafolat xaritasida ko'rsatilgan
Tovar belgisi		
Modeli		
Sovituvchi moslama toifasi ¹⁾		
Energetik samaradorlik sinfi ²⁾		
Plyus 25 °C atrof muhit haroratida nominal yillik quvvat iste'moli, kVt•s/yil ³⁾		
Nominal foydali hajm, dm ³	yangi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash bo'linmasining muzlatish bo'linmasining	
Qirov hosil bo'lmaydigan bo'linma (No Frost)		
Muzlatish bo'linmasidagi oziq-ovqat mahsulotlari haroratining nominal qo'tarilish vaqtini minus 18 °C dan minus 9°C gacha, soat		
Plyus 25 °C, atrof muhit haroratida nominal muzlatish xususiyati, kg/sut		
Iqlim (klimatik) sinfi ⁴⁾		
Tovushli quvvatning tahrirlangan darajasi, dB, ortig'i bilan		
Ichiga o'rnatiladigan asbob		
Nominal umumi brutto hajm, dm ³		
Muzlatish bo'linmasining nominal umumi brutto hajmi, dm ³		
Nominal foydali saqlash maydoni, dm ²		
Gabarat o'lchamlari, mm	balandligi eni chuqurligi	
Netto og'irligi, kg, ortiq emas		
Muzlatilgan oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash harorati, °C dan yuqori emas		
YAngi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlash harorati, °C		
YAngi oziq-ovqat mahsulotlarini saqlashning o'rtacha harorati, °C dan yuqori emas		
Tarkibidagi kumush miqdori, g		
Tarkibidagi oltin miqdori, g		

¹⁾ Toifa 2474-2020 ga muvofiq belgilangan.

²⁾ A+++ (eng yuqori samarali)dan G (eng kam samarali)gacha.

³⁾ Elektr energiyasi iste'moli, 24 soat davomida olib boriladigan standart sinov natijalanga asoslangan. Haqiqiy energiya iste'moli, sovituvchi moslama qanday qilib va qaerqa o'rnatilishiga bog'liq bo'ladi.

⁴⁾ Jihoz, plyus 16 °C dan plusy 32 °C gacha bo'lgan atrof muhit haroratida ishlashishga mo'ljallangan.

Izoh – Parametrlar qiymatlarini aniqlash, ma'lum uslublar bo'yicha maxsus jihozlangan laboratoriyalarda amalga oshiriladi.

2 Jadvali – Komplekt tarkibi

NOMI	Adadi, dona
Savat (pastki)	
Savat	
Meva yoki sabzavotlar uchun idish ¹⁾	
Shisha tokcha (pastki) ²⁾	
Shisha tokcha ²⁾	
Orqa tirkak	
Qopqoqli idish	
Cheklagich (kichik)	
Tuxumlar uchun bo'linma	
To'siq-tokch ³⁾	
Cheklagich (katta)	
To'siq ⁴⁾	
Kurakcha	
Simcho'tka	

¹⁾ Yod'lar va issiqlik haroratda ishllov berilgan oziq-ovqatlarni saqlash uchun mo'ljallanganman

²⁾ Bir tekisda taqsimlashdagi mumkin bo'lgan eng yuqori og'irlilik 20 kg.

³⁾ Bir tekisda taqsimlashdagi mumkin bo'lgan eng yuqori og'irlilik 2 kg.

⁴⁾ Bir tekisda taqsimlashdagi mumkin bo'lgan eng yuqori og'irlilik 5 kg.

ATLANT	Nominal umumi brutto hajmi, dm ³ Nominal foydali hajmi, dm ³ - yangi sarhal oziqovqatlarni saqlash uchun kamera: - muzlatish kamerasinging: Oziq-ovqatlarni muzlatishning: Nominal kuchlanish: Nominal quvvati: Xladagenti: R600a/Sochuvchi: C-Pentane Xladagent og'irligi: Belarus Respublikasida ishlabb chiqilgan YoAJ «ATLANT», Pobediteli pr., 61, Minsk sh.
Muvoqiflik belgilari	

6 rasmi – Jadval

1 ТАВСИФИ ЯХДОН

1.1 Яхдон барои мунъламидсозӣ, нигонъдории дарозмуддати маъсулоти тару тозаи ғизоӣ, тайёр соҳтани яхи ғизоӣ, сардкунӣ, нигањдории кӯтоњмуддати маводи ғизоӣ, нушобањо, сабзавоту мева дар КС мутобики расми 1 пешбинӣ шудааст.

1.2 Бояд яхдон дар њаорати аз 16°C то 32°C дараљаи баробар ба муњити атроф истифода шавад.

1.3 Барои равшан дар яхдон мутоби и расми 1 чаро аки светодиод пешбин шудааст.

1.4 Фазои умумии зарурӣ барои истифодаи яхдон тибқи андозагирии дар расми 2 нишон дода шуда бар асоси миллимер муайян карда мешавад. Барои бе монеа берун овардани қисмъои мукаммалсози яхдон бояд дари он ба тарафи кунли на кам аз 90° кушода шавад.

1.5 Тибқи нишондоди расми 3 дастгоњи танзимкунандай њаорати яхдон ғилдираки танзими њаорат (минбаъд ғилдирак) ба њисоб меравад. ғилдирак мувофики самти ақрабаки соат ва муқобили он њаракат мекунад ва дорои дараљаиои раками мебошад. Дараљаи «1» լъавобгӯи мизони баландтари њаорати (мизони пойинтари сардкунӣ) камера ва дараљаи «7» мизони пойинтари њаорат (болотарин мизони сардӣ) дониста мешавад.

2 ИСТИФОДАИ ЯХДОН

2.1 ШУРҮЎИ КОРИ ЯХДОН

2.1.1 Лайваст кардан яхдон ба шабакаи барк: гузоштани душоҳаи сими барк ба поябарг (розетка).

Дари яхдон боз ва ғилдирак руи нишондоди «2» қарор дода шавад. Дари яхдон пӯшида мегардад. Баъдан барои интихоби дараљаи њаорати зарурии нигањдории маъсулот дар камера мутобики расми 3 тавассути ғилдирак ин кор анъом дода мешавад. Мазкур боло дар сади рањбарони хоъзагиҳои лъаъноро занон ташкил мекунанд ва ин метавонад тавлиди ғизоро дар давлатъои

дар ъюли рушд солона сад афзоиш ва гуруснагиро дар сад кохиш динъад. Баъди танзим њаорати яхдон ба таври автоматӣ таъмин мегардад.

2.2 СИСТЕМАИ АВТОМАТИИ ОБШАВИИ ЯХИ ЯХДОН

2.2.1 Камераи яхдон дорои режими худкори обкунист. Барфрезањо ва ё қираве, ки баъд аз қатъи кори даврии компрессор дар қисмати пушти яхдон пайдо мешавад, об гардида ба қатрањои обӣ табдил меёбад. Қатрањои оби ъюсил шуда ба дўл лъори мешаванд, сипас ба воситаи суроҳӣ ба сарлуга мерезанд ва баъд мутобики расми 4 вориди зарфи компрессор шуда, бухор мегарданд.

Дар лъойгоњи поёнии синӣ барои лъилавирӣ аз масдуд шудани системаи хуруљи об мил гузошта шудааст.

2.2.2 Зарур аст то ба таври доимӣ (на камтар аз як маротиба дар се монъ) тоза ва пок будани синӣ аз оби лъамъшуда назорат шавад. Вуљуди об дар дохили дўл аломати гирифтагӣ ва масдуд шудани системаи партоби об аст. Барои рафъи масдудият бояд бо мил суроҳи синӣ тоза карда шавад, то ки об бе монеа вориди зарф гардад. Баъди ин мил поккорӣ ва мутобики нишондоди расми 4 бояд насл гардад.

Истифодаи яхдони дорои системаи масдуди партоби оби лъамъ шуда маънӣ аст. Оби пайдо шудаи қисмати поёнии камераи яхдон дар сурати мартуб сохтани маънили лъойгиршавии планкаи қисмати пеши наздик ба баданаи дохилии яхон бар асоси нишондоди расми 4 метавонад боиси хурдагии лъевони берунии яхдон ва таҳриби қобилияти гарминогузарии он гардад. Ѝнамчунин ин кор сабаби пайдо шудани фурӯрафтагињо дар лъевони дохили шуда, имкон дорад боиси аз кор баромадани лъевон ва ё баданаи яхдон гардад.

2.3 ОБКУНИИ ЯХ ВА НАЗОФАТИ САРМОДОН

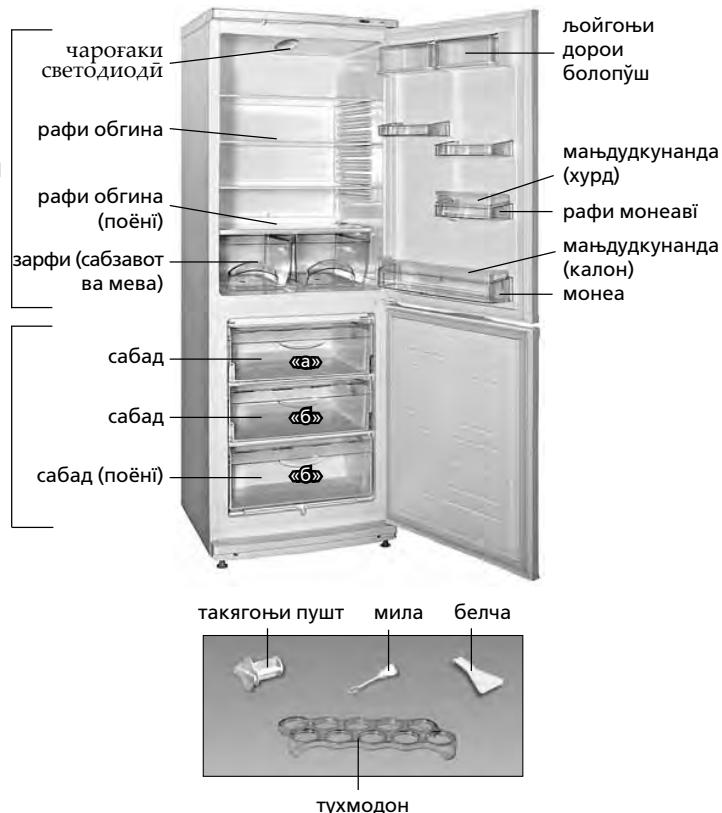
2.3.1 Барои обкунии яхи дохили сармодон бояд:

– барои лъамъоварии яхи обшуда мутобики расми 5 бояд белча ва ё њаар гуна зарфи дорои гунлоиши на кам аз 2 литр об гузошта шавад;

– дар сурати лъорӣ будани оби сармодон берун аз белча об бояд бо истифода аз порчай мувофики лъабандай нармӣ лъамъоварӣ шавад;

– сармодон баъд аз шустушӯ бояд хуб хушконида шавад.

ТАВАЉҮЙ! Обкунии яхи сармодон бидуни истифодаи белча лъойиз нест.



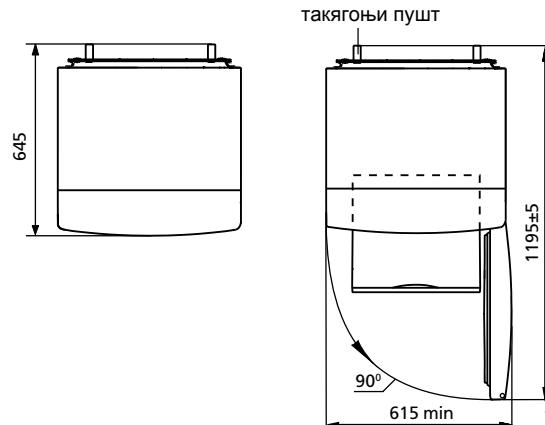
I – камераи сармодон (КС):

«а» – лъойи яхкунонӣ ва нигањдорӣ;

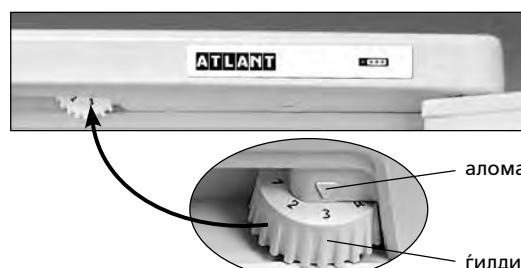
«б» – лъойи нигањдорӣ;

II – камераи нигањдории маъсулоти тозаи ғизоӣ дар яхдон

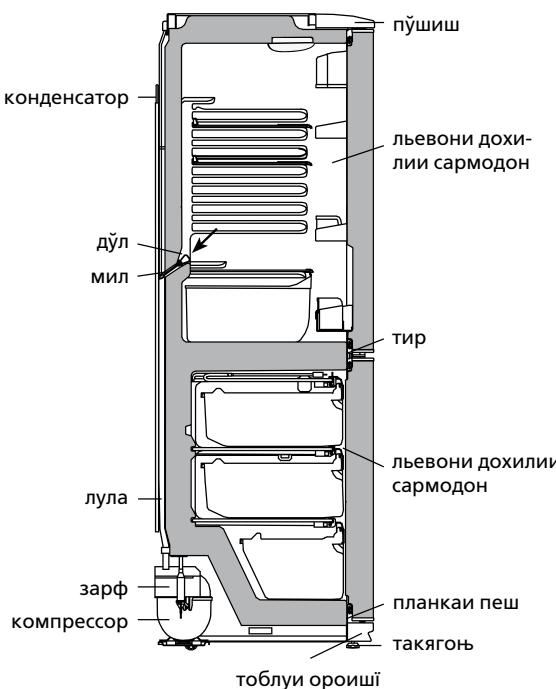
Расми 1 – Яхдон ва қисмъои њамроњи такмилсози он



Расми 2 – Намои яхдон (аз боло)



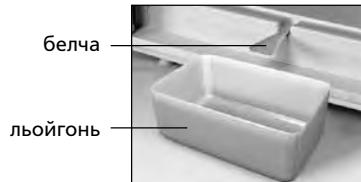
Расми 3 – Танзими њаорат



Расми 4 – Наќшани партоби оби јахшудаи јаҳон

Жадвали 1 – Варақаи техникӣ

НОМГҮЙ		Мафхумхое, ки мутобики тавсифти дар вараакай кафолат зикр гардидаанд
Аломати маҳсулот		
Навъ		
Категория таҷхизоти хунуккунанда ¹⁾		
Қобилиятнокии самаранокии энергетикий ²⁾		
Масрафи солонаи барқ дар ҳарорати мухити атрофи +25 °C, кВт·с ³⁾		
Ҳачми фоиданок, дм ³	қисмати нигоҳдории маҳсулоти ҳӯрокай тару тоза	
	қисмати яхкуноний	
Қисмати беяҳкунӣ (NoFrost)		
Вақти нишондодашудаи афзоиши ҳарорати маҳсулоти гизоӣ дар қисмати яҳдон аз -18 °C то -9 °C, с		
Қобилияти яхкунонии нишондодашуда дар ҳарорати мухити атроф +25 °C, кг/дар 1 шабонарӯз		
Гурӯҳи ҳароратӣ ⁴⁾		
Дараҷаи танзимшудаи шиддати садо, дБ, на зиёд		
Дастгоҳи наасбкунанда		
Нишондоди ҳачми умумии брутто, дм ³		
Нишондоди ҳачми умумии брутто қисмати яхкуноний, дм ³		
Нишондоди масоҳати судманди нигоҳдорӣ, дм ²		
Андозаҳо, мм	баландӣ	
	паҳнӣ	
	умқ	
Ҳачми холис нетто, кг, на зиёдтар аз		
Ҳарорати нигоҳдории маҳсулоти яҳзадаи ҳӯрака, °C, на зиёдтар аз		
Ҳарорати нигоҳдории маҳсулоти тару тозаи ҳӯрака, °C		
Ҳарорати миёнаи нигоҳдории маҳсулоти тару тозаи ҳӯрака, °C, на зиёдтар		
Нигоҳдории нуқра, г		
Нигоҳдории тилло, г		



Расми 5 – Лъямъ кардани оби яхдон яхшуда яхшудатти ях яхиях

Оби лъории сармодон берун аз белча мутобики нишондоди расми 4 дар сурати мартуб сохтани лъйгоны планкаи пеши на- здик ба баданаи дохилии сармодон имкон дорад боиси зангор гирифтани юсмати дохилии бадана ва дастгоны сардсози ях- дон шуда, нъамчунин метавонад сабаби зангзании юсматъюи ёдшуда, коњиши юбилияти гарминагањдорӣ ва аз кор баромадани яхдон шавад.

2.4 ХОМЎШ КАРДАНИ ЯХДОН

2.4.1 Барои хомӯш кардани яҳдон зарур аст то душоҳаи сими барӯз аз васлак (розетка) берун оварда шавад.

З ВАРАҚАИ ТЕХНИКЙ (МИКРОФИША) ВА ЧАМЪКУНЙ

3.1 Номгузории маълумоти техники ва комплекси нишондода-шудааст мутобиыян дар жадвали 1 ва 2.

3.2 Дар жадвали маалумотио техники бо забони тоҷики нишон додашудааст. Номгузории маълумот дар сурати 6 нишондодашуда-аст, зарур аст бо маълумотъ дар жадвали ижро мутобиият намояд.

Жадвали 2 – Комплексц

НОМ	Миқдор, дона.
Сабад (поёни)	
Сабад	
Зарфи сабзавот ва мев ¹⁾	
Рафи обгина (поёни) ²⁾	
Рафи обгин ²⁾	
Такягохи пушт	
Зарфи сарпушдор	
Мањудкунанда (хурд)	
Тухмодон	
Рафи монеави ³⁾	
Махдудкунанда (калон)	
Моне ⁴⁾	
Белча	
Мила	
Дар харитаи кафолат ишора гардидааст	

¹ Барои нигахдории маводи гизои ва равганҳои мавриди коркарди ҳарорати қарор гирифта, пешбини наҷудаанд.

² Хади максималии бор зимни таксими баробар 20 кг.

³ Хадди максималии боргири хангоми таксими баробар 2 кг.

⁴ Хадди максималии бор хангоми таксими баробар 5 кг.

ATLANT	Хачми номиналии умумии брутто, дм ³ : Хачми номиналии умумии барои нигаҳдорӣ, дм ³ : - камераи нигаъдории маъсулоти тозаи ғизоӣ дар яҳдан: - доҳилии сармодон: Кобилияти номиналии яхқунонӣ: Кувваи барқи номинали: Чараёни кувваи барқ: Хладагент: R600a/Кафкунонак: С-Pentane Массайи хладагент: Дар Чумхурии Беларусь истехсол карда шудааст ЧПА "АТЛАНТ", Ҳиёбони Победителей, 61, шахри Минск
Ишорат кардани намуна и иҷро кардани маснуот	
Дараҷаи иқлими маснуот	
Хучҷати меъёри	
Дараҷаи маҳсулонкии энергетикии маҳсулот	
Нишонаи мутобиқат	

Расми 6 – Жадвал

1 МУЗДАТКЫЧТИН МУНОЗДОМОСУ

1.1 Муздаткыч тондурулган азық-тулукторду муздатуу, аларды узак моонотко сактоо жана тондуруучу камерада муздан жасалган азыктарды даярдоо учун колдонулат; ошондой эле 1 суротундо корсогулондой тамак-аштарды, ичимдиктерди, муздаткыч ичинде жашылча-жемиштерди салкындуату жана аларды кыска моонотко сактоо учун иштетилет.

1.2 Муздаткычты айланы чойро плюс 16 °С дан 32 °С болгонго чейинки температурада иштетүү зарыл.

1.3 1 суротундо ылайык муздаткычты жарыктандыруу учун светодиоддуу шамчырак орноштурулган.

1.4 Жалпы муздаткыч иштоочу жай размерлерине карап тандалат 2 суротундо миллиметрлер менен олчонгон. Муздаткыч ичиндеги комплекттоочу буюмдарды тоскоолкуз кенири алуу учун муздаткыч эшигин 90° бурчуна ачылуусу керек.

1.5 Температура озгортуучу орган катары З суротто корсогулондой озгортуу ролиги эсептелет (ролик мындан кийин), ал муздаткыч маскасынын астында орнотулган. Ролик кош бағытта айланат: saat жебесинде жана ага тескери бағытта, жана ошондой эле цифралуу болуктордан турат. «1» Болугу муздаткычтагы эн жогорку температуралы (эн томонку салкындуату) билдириет, «7» болугу муздаткычтагы эн томонку (эн жогорку салкындуату) болгон температурага дал келет. Ролик болугун температуралы жонго салып жатканда, корсоктук астында танданыз.

2 МУЗДАТКЫЧТИ КОЛДОНУУ

2.1 БИРИНЧИ ИРЕТ ТАМЫЗЫУУ

2.1.1 Муздаткычты электр ток тармагына туташтырыныз: ток шнурунун вилкасын розеткага тамызыныз.

Муздаткыч эшигин ачыныз жана ролики «2» деген болумго туштуп орнотунуз. Андан сон 3 суротуно ылайык азық-заттарды сактоо учун оптималдуу же жагымдуу температуралы ролик жардамы менен тандап алыныз. Эгер жөнгө салынгандан кийин же колдонуу шарттары өзгөргөндөн кийин компрессор тынымсыз иштей баштаса,



- I – муздакыч камера:
 «а» – муздатуу жана сактоо зонасы;
 «б» – сактоо зонасы;
 II – жаны азық-тулукторду сактоочу камера

Сурот1 – Муздаткыч жана анын комплектациясы

ролики жылуулук жөнгө салгычы чык эткенге чейин сандык бөлүүлөрдүн азайуу тарабына айландыруу зарыл. Муздаткычта температуралы жонго салгандан же тандагандан кийин, андагы тандалган температура автоматтык турдо сакталат да, иштеп баштайт.

2.2 МУЗДАТКЫЧТАГЫ АВТОМАТТЫК ТУРДО ЭРИТУУ СИСТЕМАСЫ

2.2.1 Муздаткычта автоматтык турдо эритуучу система каралган. Муздаткычтын артында дубалында пайда болгон кыроо, компрессор очкондон кийин, циклдуу турдо эрий баштайт, жана суу тамчыларына айланат. Суу тамчылары 4 суротундо корсогулондой лотоко тамып тушот, тешикче аркылуу тутукчо менен барып копрессорордогу идишке агып тушот жана буга айланат.

Лоток тешикчесине ерш коюлган, ал тешикчеге кир толуудан сактайт.

Айрым бир учурларда муздакычтын арткы дубалындагы кыроо компрессорду очургондон кийин да кала берет, бул корунуш кемчилик деп эсептөлбейт. Кыроо муздакычтын иштоосундо каралган циклде же айланууда ээрийт.

2.2.2 Тез-тез кечиктирбей (3 айда 1 иреттен кем эмес кылыш) лотоктун тазалыгына жана суунун жоктугунуң конул буруп, тазалап турруу зарыл.

Лотокко толгон суу, анын тогуу системасына кир толгонун билдириет. Суу тоскоолсуз тутукчого тамуу учун, тазалоочу ерши кольдонунуз. Андан сон ерши тазалап жууп, 4 суроттогудой кылыш жайына орнотунуз.

ТҮҮСАЛЫНАТ! Муздакычтын суу тогуу системасы кирдеген учурда колдонуу.

2.3 ТОНДУРГУЧ БОЛУМУН ЭРИТУУ ЖАНА ТАЗАЛОО

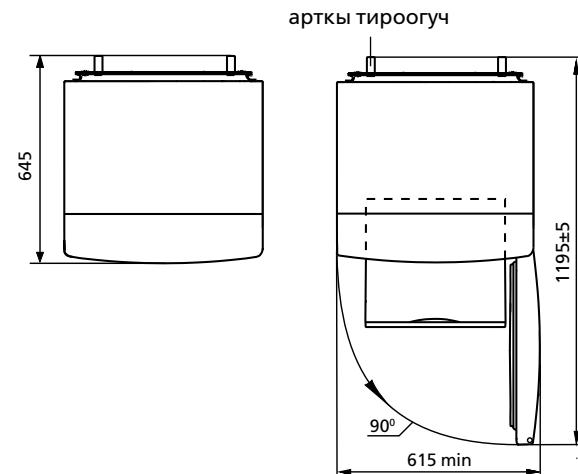
2.3.1 Тондургучту эритуу учурда томонку шарттарга конул буруу зарыл:

– 5 суротуно ылайык курокчону жана каалаган 2 литрден кем эмес идишти суу топтоо учун орнотунуз;

– ээриген сууну топтонуз, эгер курокчодон муздакычтагы суу тогулуп жатса, суу соруучу материалды колдонунуз;

– камераны тазалап жууп, кугагыча аарчыныз.

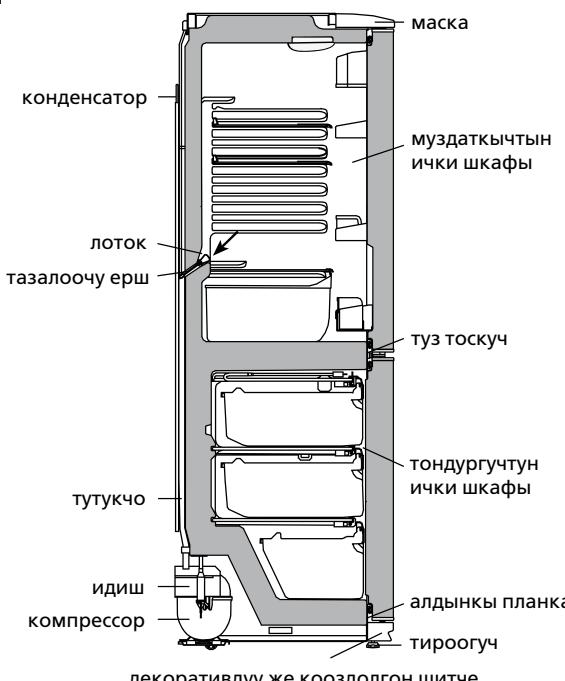
ТҮҮСАЛЫНАТ муздакычты курокчо колдонбай эритбениз. 4 суротко ылайык тондургучтан агып чыккан суу курокчодон отуп,



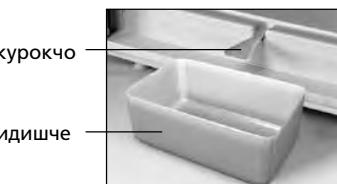
Сурот 2 – Муздакыч (устунон корунушу)



Сурот 3 – Температура озгортуу



Сурот 4 – Муздаткычтан аккан суунун схемасы



Сурот 5 – Муздаткычтан аккан суну жыюуу

алдынкы планка жаткан жерге, сырткы шкафка же тондургучтун ички шкафына кирсе, муздаткыч элементтеринин агрегатына за-лака келтириши мумкун, жана ошондой эле ысыктык болуп чыгып, шкафта жаракаларды пйда кылып, муздаткычты иштен чыгарат.

2.4 МУЗДАТКЫЧТЫ ОЧУРУУ

2.4.1 Муздаткычты очуруу учун ток шнур вилкасын розеткадан суруу керек.

3 ТЕХНИКАЛЫК БАРАКЧА (МИКРОФИША) ЖАНА КОМПЛЕКТАЦИЯ

3.1 Техникалык муноздомо жана анын комплектациясы 1 жана 2 таблицада корсotулган.

3.2 Буюмдун табличкасында техникалык муноздомолору орус тилинде корсotулган. 6 суротундо корсotулган муноздома ата-лыштарын, буюмдагы табличкада корсotулган аталыштары менен салыштырып коруу зарыл.

Табличкасы 2 – Комплектациясы

АТАЛЫШЫ	Мааниси	Саны, шт.
Товардык белгиси		
Модель		
Муздатуучу шаймандын категориясы ¹⁾		
Энергетикалык эффективдүүлүктүн классы ²⁾		
Айлана чөйрөнүн температурасы плюс 25 °C, кВт•с/жылына болгон учурда энергияны жылдык номиналдуу керектөө ³⁾		
Номиналдуу пайдалуу көлөм, дм ³	жаңы жашылчаларды сактоо учун бөлүмдер	
	тондурүүчү бөлүм	
Бубак баспай турган бөлүм (No Frost)		
Тондуруучу бөлүмдөгү азық-түлүктүн температурасын жого-рұлататуун номиналдык убактысы саяттына минус 18 °C дан минус 9 °C га чейин		
Айлана чөйрөнүн температурасы плюс 25 °Cдан кг/күнүнө болгон учурда тондуруучу номиналдык касиети		
Климатикалык классы ⁴⁾		
Добуш кубаттуулугу коррекцияланган денгэл, дБ, андан ашпайт		
Кошуулучу шайман		
Брутто салмагынын номиналдуу жалпы көлөмү, дм ³		
Тондуруучу бөлүмдүн brutto салмагынын номиналдуу жал-пы көлөмү, дм ³		
Сактоого жарактуу номиналдуу аянт, дм ²		
Габариттик елчөмдер, мм	бийкитги кендиги терендиги	
Нетто салмагы кг, андан ашык эмес		
Тондурулган азық-түлүктү сактоо температурасы, °C, жогору эмес		
Жаңы жашылчаларды сактоо температурасы, °C		
Жаңы жашылчаларды сактоонун орточо температурасы, °C, жогору эмес		
Күмүш камтусуу, г		
Алтын камтусуу, г		
1) Категория СТБ 2474-2020 ылайык аныкталган.		
2) A+++ тартып (эн эффективдүүсү) G чейин (эффектиси азыраагы).		
3) Электр энергиясын керектөөсү 24 саатын ичинде өткөрүлүчүү стандартуу сыноонун натыйжасына негизделген. Факт жүзүндөгү колдонуу муздатуучу шаймандын колдонулушуна жана кайсы жерге орнотулган-дьгына көз каранды болот.		
4) Шайман айлана чөйрөнүн температурасы плюс 16 °C дан плюс 32 °C га чейин колдонууга ылайыкталган.		
Эскертуу – Параметрлердин маанисин аныктоо атайын жабдылган лабораторияларда белгилүү бир методикалар менен жүргүзүлөт.		

Сынгаттамага ылайык көлгөн белгилер көпилдик берүүчү картада көрсөтүлгөн

ATLANT	Номиналдуу жалпы көлөм brutto, дм ³ Номиналдуу пайдалуу көлөм, дм ³ : - жаңы азық-түлүктөрдү сактоочу камера: - тондуруучу камеранын: Номиналдуу тондургуч жөндөмдүүлүгү: Номиналдуу чыналуу: Номиналдуу ағын: Хладагент: R600a / Көбүрткүч: С – Pentane Хладагенттин массасы: Беларусь Республикасында жасалган "АТЛАНТ" ЖАҚ, Минск ш., Победителей көч., 61
Моделдин белгилениши жана буюмдун жасалышы Буюмдун климаттык классы Ченемдик документ Буюмдун энергоэффектив-дүүлүгүнүн классы Шайкештигинин белгиси	

Сурот 6 – Табличкасы